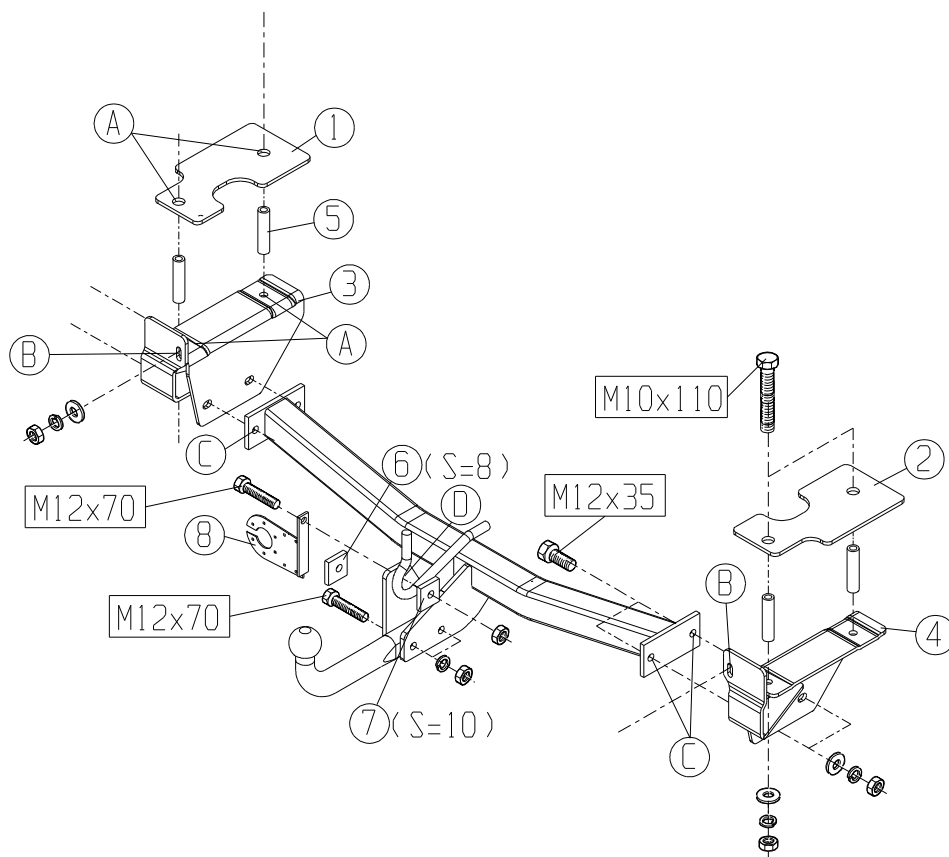


Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Asennusohje	HONDA HR-V 3/5 D 1999- 2+4 WD	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Numéro d'homologation Homologación de tipo nº Nr. typegodkendelse Hyväksyntä numero	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul. Kfz.-Gesamtgewicht Max. permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt Ajoneuvon suurin sallittu vetopaino	Max. massa a.h.w. Max. Anhängelast Max. trailer weight Poids tractable maxi Poids maximum de remorque Maksimal pähangsvægt Suurin sallittu traileripaino	Max. verticale last Max. Stützlast Max. nose weight charge verticale maxi Carga vertical máxima Maksimal lodret last Suurin sallittu aisapaino	Dwaarde D Wert D value valeur de D Valor D D-værdi D arvo	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> <td>SF</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> <td></td> </tr> </table>	NL	D	GB	SF	F	E	DK	
							NL	D	GB	SF					
F	E	DK													
TYPE: 024761	e4*94/20*1418*00	1600 kg	1400 kg	60 kg	7,32 kN	(c) BOSAL 25-07-2001									



Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

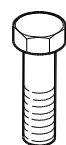





Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

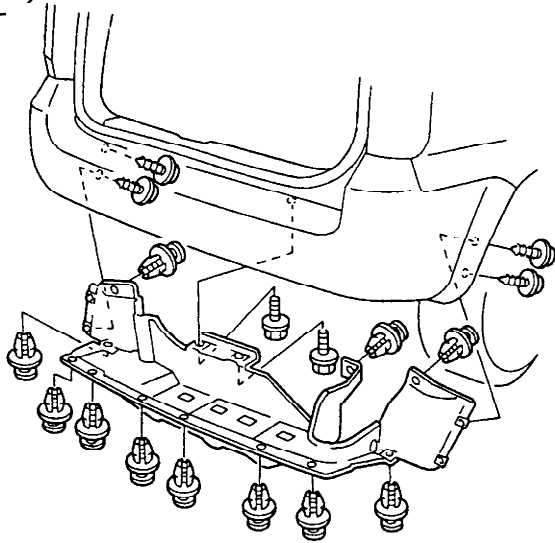
Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

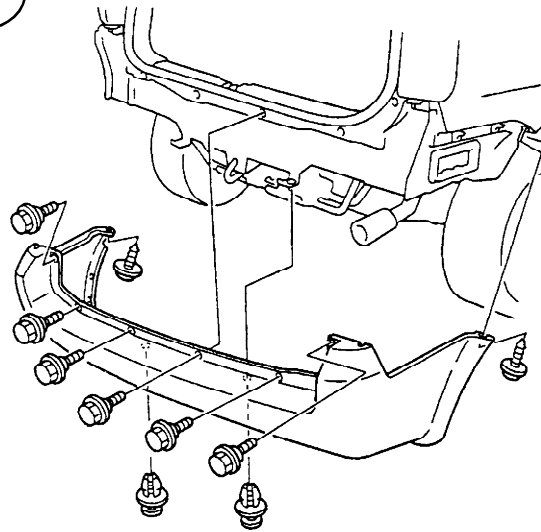
Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Mukana tulevat osat
--	--

	4x M10x110 4x M12x35 3x M12x70		2x M8 4x M10 6x M12
	2x M8 4x M10 6x M12		4x M12
	1x M12		2x M8 4x M10

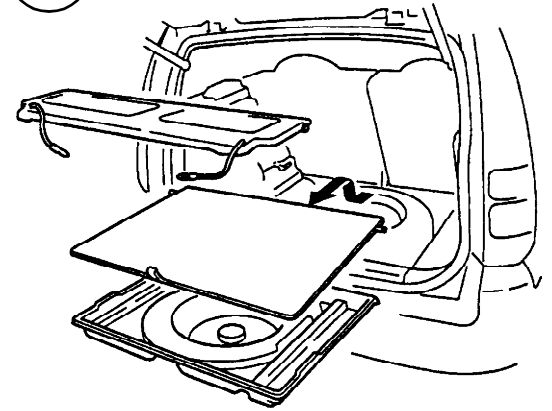
1



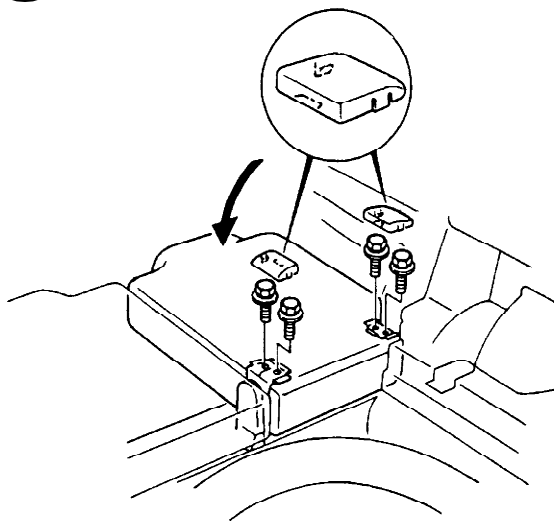
2



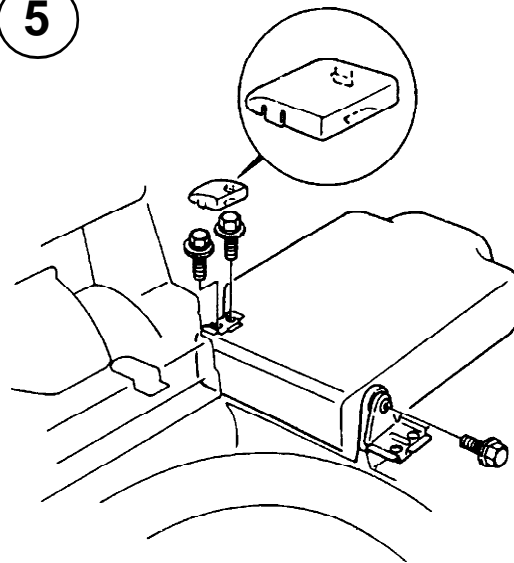
3



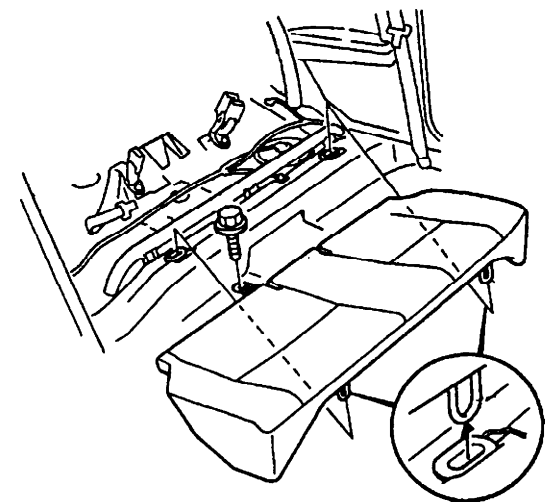
4

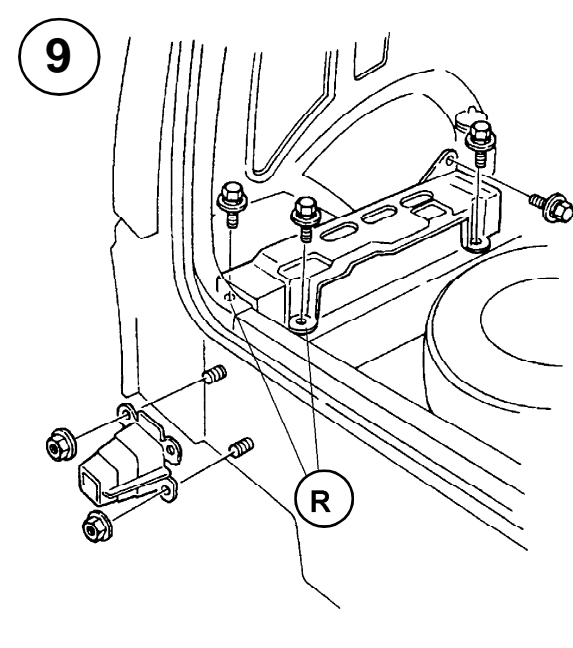
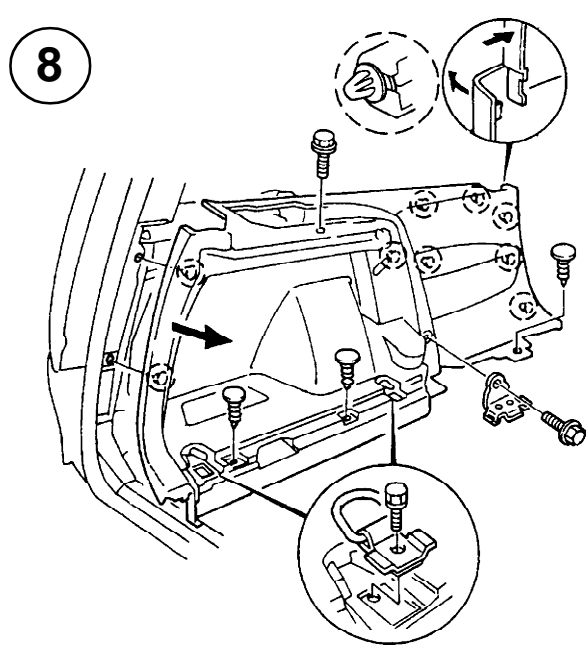
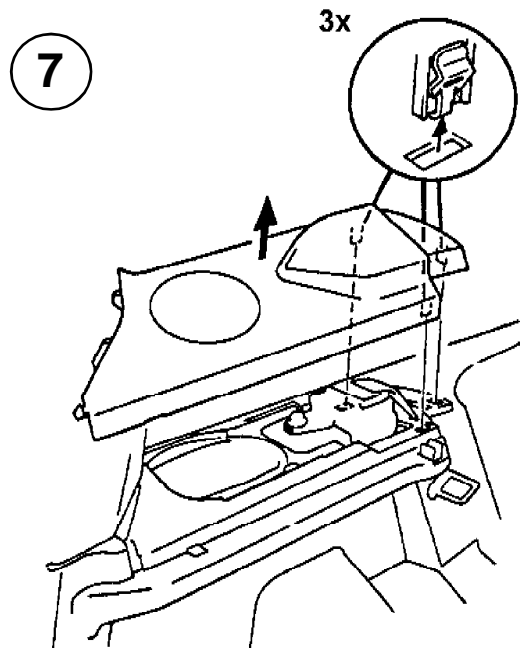


5



6





024761 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper volgens schets 2 en de afschermplaat aan de onderzijde volgens schets 1 op het detailblad.
T.b.v. het positioneren van de kontraplatten "1" en "2" op de bodemplaat is het noodzakelijk de volgende zaken te demonteren volgens de gegeven schetsen op de detailbladen:
Verwijder afdekplaten uit de binnenzijde. zie schets 3
Verwijder de complete achter zitplaatsen. zie schets 4,5,en 6.
Verwijder de beide luidspeaker grilles. zie schets 7
Verwijder de beide zijbekledings panelen. zie schets 8
Demonteer de linker en rechter bekledingssteun van de bodem. zie schets 9.
Demonteer de beide bumpersteunen van het achterpaneel. (deze komen te vervallen.) zie schets 9.
3. Verwijder de bitumen laag t.p.v. de positie van de kontraplatten "1" en "2".
Teken de positie van de gaten "A" af op de bodemplaat m.b.v. de bijgeleverde sjablonen en boor deze vervolgens door op $\varnothing 11$ mm.
4. Plaats de kontraplatten "1" en "2" bij de geboorde gaten en plaats de bouten M10x110.
5. Plaats de steunen "3" en "4" samen met de afstandsbussen "5" tegen de onderzijde van de chassisbalken en monteer bij de gaten "B" de bijgeleverde carrossereringen, veerringen en moeren M8.
Monteer vervolgens de carrossereringen, veerringen en moeren M10 bij de gaten "A".(let op: nog niet vast zetten).
6. Monteer de dwarsbalk bij de gaten "C" d.m.v. de bouten M12x35 incl. sluitringen, veerringen en moeren M12.
7. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
8. Zaag een deel uit de afschermplaat zoals aangegeven in bijgeleverde sjabloon.
9. Monteer de bumper en de afschermplaat op zijn plaats terug.
10. Herplaats alle in zin 2 gedemonteerde delen.
11. Monteer de stekkerdoosplaat "8" met de bout M12x70 en kontraplaatje "7" (10 mm dik), bij het sleepoog samen met de borg moer M12. Vul de ruimte tussen sleepoog en trekhaakgat "D" op met vulstripje "6" (8 mm dik).
12. Monteer de trekhaak kogel met de bouten M12x70 incl. veerringen en moeren M12. Zet vervolgens deze bouten en de bout bij gat "D" vast met een momentsleutel op 79 Nm.
13. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het product zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

024761 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger gemäß Skizze 2 und die Schirmplatte an der Unterseite gemäß Skizze 1 demontieren (siehe Detailseite). Für das Positionieren der Gegenplatten "1" und "2" auf dem Boden ist es notwendig, die folgenden Sachen gemäß den Skizzen zu demontieren:
Die Abdeckplatten aus der Innenseite entfernen. Siehe Skizze 3.
Die hinteren Sitzplätze entfernen. Siehe Skizze 4, 5 und 6.
Die beiden Lautsprecherabdeckungen entfernen. Siehe Skizze 7.
Die beiden Seitenverkleidungen entfernen. Siehe Skizze 8.
Die linke und rechte Verkleidungsstütze des Bodens demontieren. Siehe Skizze 9.
Die beiden Stoßfängerstützen des Abschlußbleches demontieren. (Diese werden nicht mehr benötigt). Siehe Skizze 9.
3. Den Unterbodenschutz in der Position der Gegenplatten "1" und "2" entfernen.
Die Position der Löcher "A" mit den beigefügten Schablonen auf den Boden anzeichnen und auf $\varnothing 11$ mm bohren.
4. Die Gegenplatten "1" und "2" an die gebohrten Löcher legen und die Schrauben M10x110 anbringen.
5. Die Stützen "3" und "4" mit den Distanzbuchsen "5" gegen die Unterseite des Chassisrahmens legen und die beigefügten Karosseriescheiben, Federringe und Muttern M8 an die Löcher "B" montieren.
Die Karosseriescheiben, Federringe und Muttern M10 an die Löcher "A" montieren. (Achtung: noch nicht anziehen).
6. Den Querträger mit den Schrauben M12x35, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern M12 montieren.
7. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
8. Ein Teil aus der Schirmplatte gemäß beigefügter Schablone sägen.
9. Den Stoßfänger und die Schirmplatte wieder montieren.
10. Alle in Punkt 2 demontierten Teilen wieder anbringen.
11. Die Steckdosenhalteplatte "8" mit Schraube M12x70 und Gegenplatte "7" (10 mm) montieren (an die Abschleppöse mit selbstsicherender Mutter M12). Platte "6" (8mm) zwischen Abschleppöse und Loch "D" der Anhängervorrichtung als Füllplatte benutzen.
12. Die Kugel mit Schrauben M12x70, Federringen und Muttern M12 montieren. Diese Schrauben und der Schraube an Loch "D" mit einem Drehmoment von 79 Nm anziehen.
13. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

bosal

024761 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper as shown in sketch 2 and the protection plate on the lowerside as shown sketch 1 on the detail page.
To position the backing plates "1" and "2" on the bottom plate, it is necessary to dismount the following things as shown in the sketches on the detail pages:
Remove the cover plates from the inside. see sketch 3
Remove the complete rear seats. see sketch 4,5 and 6.
Remove the both speaker covers. see sketch 7.
Remove the both side lining. see sketch 8.
Remove the LH and RH lining support from the bottom. see sketch 9.
Dismount both bumper supports from the rear panel (these will no longer be used). see sketch 9.
3. Remove the underseal in the position of the backing plates "1" and "2".
Mark the position of the holes "A" on the bottom plate using the provided templates and drill these to $\varnothing 11$ mm.
4. Place the backing plates "1" and "2" at the drilled holes and place the M10x110 bolts.
5. Place the supports "3" and "4" with the distance tubes "5" against the lowerside of the frame members and mount the provided large washers, spring washers and nuts M8 at the holes "B".
Mount the large washers, spring washers and nuts at the holes "A" (attention: do not tighten yet).
6. Mount the crossbar at the holes "C" using the M12x35 bolts, plain washers, spring washers and nuts M12.
7. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
8. Saw a part from the protection plate as shown in the provided template.
9. Remount the bumper and the protection plate.
10. Replace all parts dismounted in point 2.
11. Mount the socket plate "8" using the M12x70 bolt, backing plate "7" (10 mm) and lock nut M12 at the towing ring. Use plate "6" (8mm) as a spacer between towing ring and towbar hole "D".
12. Mount the tow ball using the M12x70 bolts, spring washers and nuts M12. Tighten these bolts and the bolt at hole "D" (torque value 79 Nm).
13. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

024761 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez le pare-chocs suivant le détail 2 et la plaque de protection au dessous suivant le détail 1 sur la page de détail.
Pour positionner les contre plaques "1" et "2" sur le fond: Enlever les panneaux de l'intérieur suivant le détail 3.
Enlever les sièges arrière suivant les détails 4,5 et 6.
Enlever les caches de haut-parleur suivant de détail 7.
Enlever la garniture intérieure des côtés suivant le détail 8.
Démontez le support du revêtement à gauche et à droite du fond suivant le détail 9.
Démontez les supports du pare-chocs du panneau arrière (ils ne seront pas remontés) suivant le détail 9.
3. Enlever le mastic au niveau des contre plaques "1" et "2".
Marquer la position des trous "A" sur le fond à l'aide des gabarits fournis et les percer au $\varnothing 11$ mm.
4. Mettre les contre plaques "1" et "2" au niveau des trous percés et mettre les boulons M10x110.
5. Mettre les supports "3" et "4" avec les entretoises "5" contre le dessous des longerons du châssis et monter les rondelles de carrosserie, les rondelles grower et les écrous M8 au niveau des trous "B".
Monter, sans bloquer, les rondelles de carrosserie, les rondelles grower et les écrous M10 au niveau des trous "A".
6. Monter la traverse au niveau des trous "C" à l'aide des boulons M12x35, des rondelles plates, des rondelles grower et des écrous M10.
7. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Il'est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
8. Scier une partie de la plaque de protection suivant le gabarit fourni.
9. Remonter le pare-chocs et la plaque de protection.
10. Remonter toutes les parties enlevées dans le point 2.
11. Monter le support de prise "8" avec un boulon M12x70 et la contre plaque "7" (10mm) (au niveau de l'anneau de remorquage avec l'écrou frein M12). Utiliser la plaque "6" (8mm) entre l'anneau de remorquage et le trou "D" de l'attelage comme une entretoise.
12. Monter la boule avec les boulons M12x70, les rondelles grower et les écrous M12. Bloquer ces boulons et le boulon au niveau du trou "D" au couple de serrage de 79 Nm.
13. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

024761 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques según el dibujo 2 y la placa protectora en la parte inferior según el dibujo 1 en la hoja de detalles ampliados.
Hace falta desmontar las siguientes piezas según los dibujos en las hojas de detalles ampliados para poder posicionar las contrachapas "1" y "2" sobre la chapa del piso:
Retirar las chapas de recubrimiento de la parte interior. ver dibujo 3.
Retirar los asientos traseros. ver dibujos 4, 5 y 6.
Retirar las dos rejillas de los altavoces. ver dibujo 7.
Retirar los paneles de revestimiento laterales. ver dibujo 8.
Desmontar los soportes de revestimiento izquierdo y derecho del piso. ver dibujo 9.
Desmontar los dos soportes del parachoques del panel trasero (ya no se utilizan). ver dibujo 9.
3. Quitar la capa bituminosa del sitio donde se encuentran las contrachapas "1" y "2".
Trazar la posición de los orificios "A" sobre la chapa del piso con la ayuda de las plantillas incluidas y taladrarlos después con un diámetro de 11 mm.
4. Colocar las contrachapas "1" y "2" en los orificios taladrados y colocar los pernos M10x110.
5. Colocar los soportes "3" y "4" junto con los tubos distanciadores "5" contra la parte inferior de los largueros del chasis y montar en los orificios "B" los anillos de carrocería, aros elásticos y tuercas M8 incluidas.
Montar después los anillos de carrocería, los aros elásticos y tuercas M10 en los orificios "A". (atención: aún no enroscarlos).
6. Montar la travesía en los orificios "C" por medio de los pernos M12x35, con inclusión de arandelas, aros elásticos y tuercas M12.
7. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
8. Serrar una parte de la placa protectora, tal y como está indicado en la plantilla incluida.
9. Montar de nuevo el parachoques y la placa protectora.
10. Volver a colocar todas las piezas desmontadas en el punto 2.
11. Montar la placa de enchufe "8" con el perno M12x70 y la contrachapa "7" (10 mm de grosor) en la argolla de remolque junto con la contratuerca M12. Rellenar el espacio entre la argolla de remolque y el orificio "D" del gancho de remolque con la tira de relleno "6" (8 mm de grosor).
12. Montar la bola del gancho de remolque por medio de los pernos M12x70, con inclusión de aros elásticos y tuercas M12. Fijar después estos pernos y el perno del orificio "D" por medio de una llave dinamométrica a 79 Nm.
13. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

024761 MONTERINGSVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmontér kofangeren som vist på skitse 2 samt afskærmningspladen på undersiden som vist på skitse 1 på detaljetegningen.
For at kunne placere spændestykkerne "1" og "2" på bundpladen, er det nødvendigt at afmontere følgende dele som vist på de tilhørende skitser på detaljetegningerne.
Fjern afdækningspladerne fra indersiden. Se skitse 3
Fjern hele bagsædet. Se skitse 4, 5 og 6.
Fjern begge højtalergitre. Se skitse 7.
Fjern begge sidebeklædningspaneler. Se skitse 8.
Afmontér beklædningsstøtterne i bunden i højre og venstre side. Se skitse 9.
Afmontér begge kofangerstøtterne på bagpanelet. (Disse bortfalder.) Se skitse 9.
3. Fjern bitumen-laget, hvor spændestykkerne "1" og "2" skal sidde.
Marker hullerne "A"'s placering på gulvpladen vha. de medfølgende skabeloner og bor dem derefter ud med $\varnothing 11$ mm.
4. Anbring spændestykkerne "1" og "2" ved de borede huller og anbring boltene M10x110.
5. Placer støtterne "3" og "4" sammen med afstandsbojsningerne "5" op mod undersiden af chassisvangerne og montér de medfølgende karrosseriskiver, fjederskiver og møtrikker M8 ved hullerne "B".
Montér derefter karrosseriskiverne, fjederskiverne og møtrikkerne M10 ved hullerne "A" (Bemærk! De må ikke spændes fast endnu).
6. Montér tværvangen ved hullerne "C" vha. boltene M12x35, inkl. planskiver, fjederskiver og møtrikker M12.
7. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
8. Sav et stykke ud af afskærmningspladen som vist på den medfølgende skabelon.
9. Sæt kofangeren og afskærmningspladen på plads.
10. Sæt alle de i pkt. 2 afmonterede dele på plads.
11. Montér stikdåsepladen "8" med boltene M12x70 og spændestykke "7" (10 mm tyk) ved slæbekrogen sammen med låsemøtrikken M12. Fyld mellemrummet mellem slæbekrogen og trækkrogshullet "D" op med fyldestykke "6" (8 mm tyk).
12. Montér kuglen til trækkrogen med boltene M12x70, inkl. fjederskiver og møtrikker M12. Spænd derefter disse bolte samt boltene i hul "D" fast med en momentnøgle på 79 Nm.
13. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

024761 MONTERINGSANVISNINGER

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter støtfangeren i samsvar med skisse 2 og beskyttelsesplaten på undersiden i samsvar med skisse 1 på detaljarket.
Når motbrikkene "1" og "2" skal plasseres på bunnplaten, må følgende deler demonteres i samsvar med de angitte skissene på detaljarkene:
Ta av dekkeplatene fra innsiden. Se skisse 3.
Ta ut hele baksetene. Se skisse 4, 5 og 6.
Ta av begge høyttalerristene. Se skisse 7.
Ta av begge sidebekledningspanelene. Se skisse 8.
Ta begge støtfangerstagene av bakpanelet. Se skisse 9.
Ta begge støtfangerstagene av bakpanelet (disse bortfaller). Se skisse 9.
3. Ta av bitumenlageret fra plassen for motskivene "1" og "2". Marker plassen til hullene "A" på gulvplaten ved hjelp av de vedlagte malene. Bor så ut hullene til $\varnothing 11$ mm.
4. Plasser motskivene "1" og "2" ved de borede hullene og plasser skruene M10x110.
5. Plasser stagene "3" og "4" sammen med avstandsbøssingene "5" mot undersiden av chassissbjelkene og monter de vedlagte brede planskivene, fjærskivene og mutrene M8 ved hullene "B".
Monter så de brede planskivene, fjærskivene og mutrene M10 ved hullene "A"(NB! ikke stram ennå).
6. Monter tverrbejelken ved hullene "C" med skruene M12x35, inkl. planskiver, fjærskiver og mutre M12.
7. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
8. Sag ut en del fra beskyttelsesplaten i samsvar med den vedlagte malen.
9. Sett tilbake støtfangeren og beskyttelsesplaten.
10. Sett tilbake alle deler som ble tatt av under punkt 2.
11. Monter kontaktplaten "8" med skruen M12x70 og motskiven "7" (10 mm tykk) ved slepebøylen sammen med låsemutteren M12. Fyll rommet mellom slepebøylen og hullet til slepekroken "D" med fylleskinen "6" (8 mm tykk).
12. Monter kula til slepekroken med skruene M12x70, inkl. fjærskiver og mutre M12. Momentstram så disse skruene og skruen ved hullet "D" til 79 Nm.
13. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjodesløs eller ukynlig bruk. Ansaret er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

024761 MONTERINGSANVISNINGAR

1. Packa upp monteringssetet och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Demontera kofångaren enligt skiss 2 och skyddsplattan på undersidan enligt skiss 1 på detaljbladet. För placering av motbrickorna "1" och "2" på bottenplaten måste följande delar demonteras enligt de angivna skisser på detaljbladen:
Avlägsna täckplattorna från insidan. se skiss 3
Avlägsna de kompletta baksätena. se skiss 4, 5 och 6.
Avlägsna de båda högtalargallren. se skiss 7
Avlägsna de båda sidobeklädnadspanelerna. se skiss 8
Demontera det högra och vänstra beklädnadsstödet frångolvet. se skiss 9.
Demontera de båda kofångarstagen från bakpanelen. (dessa förfaller.) se skiss 9.
3. Avlägsna bitumlagret från platsen för motbrickorna "1" och "2".
Markera platsen för hålen "A" på golvplaten med hjälp av de bifogade schablonerna. Borra sedan ut hålen till $\varnothing 11$ mm.
4. Placera motbrickorna "1" och "2" vid de borrade hålen och placera skruvarna M10x110.
5. Placera stagen "3" och "4" tillsammans med distansbussningarna "5" mot chassibalkarnas undersida och montera vid hålen "B" de bifogade breda planbrickorna, fjäderbrickor och muttrar M8.
Montera sedan de breda planbrickorna, fjäderbrickor och muttrar M10 vid hålen "A".(obs: drag inte åt än).
6. Montera tvärbalken vid hålen "C" med skruvarna M12x35, inkl. planbrickor, fjäderbrickor och muttrar M12.
7. Montera dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
8. Såga ut en del ur skyddsplaten enligt den bifogade schablonen.
9. Sätt tillbaka kofångaren och skyddsplaten.
10. Sätt tillbaka alla delar som avlägsnades under punkt 2.
11. Montera kontaktplattan "8" med skruven M12x70 och motbrickan "7" (10 mm tjock) vid bogseringsöglan, tillsammans med låsmuttern M12. Fyll utrymmet mellan bogseringsöglan och dragkrokens hål "D" med fyllnadsskenan "6" (8 mm tjock).
12. Montera dragkrokens kula med skruvarna M12x70, inkl. fjäderbrickor och muttrar M12. Momentdrag sedan dessa skruvar och skruven vid hålet "D" till 79 Nm.
13. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

024761 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukku pakkauksesta ja tarkasta osaluettelosta, että kaikki osat ovat mukana.
Poista tarvittaessa alustamassa vetokoukun kiinnityspisteistä tavaratilan pohjassa ja runkopalkeissa.
2. Irrota puskuri mallikuvan 2 mukaan ja alapuolen suojalevy mallikuvan 1 mukaan.
Tukilevyjen "1" ja "2" kohdistamiseksi lattiaan: Irrota tavaratilan paneelit mallikuvan 3 mukaan.
Irrota takaistuimet mallikuvien 4, 5 ja 6 mukaan.
Irrota kaiuttimien suojukset mallikuvan 7 mukaan.
Irrota tavaratilan sivuverhoilukappaleet mallikuvan 8 mukaan.
Irrota vasemman ja oikean verhoilukappaleen kannatin lattiasta mallikuvan 9 mukaan.
Irrota puskurin kannattimet takapäädystä mallikuvan 9 mukaan (Kannattimia ei enää käytetä.).
3. Poista massa tukilevyjen "1" ja "2" kiinnitysalueelta.
Merkitse reikien "A" paikat lattiaan varusteeseen kuuluvien mallineiden avulla ja poraa reiät Ø 11 mm terällä.
4. Aseta tukilevyt "1" ja "2" porattujen reikien kohdalle ruuvien M10x110 avulla.
5. Aseta kannattimet "3" ja "4" ja väliholkit "5" runkopalkkien alapuolta vasten ja kiinnitä ne korialuslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien M8 avulla reikiin "B".
Kiinnitä reikiin "A" korialuslevyt, jousialuslevyt ja mutterit M10.
6. Kiinnitä vetokoukku reikiin "C" ruuvien M12x35, sileiden aluslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien M10 avulla.
7. Kiristä vetokoukun kaikki kiinnitykset momenttiavaimen avulla:
M10 - 46 Nm
M12 - 79 Nm
Noin 1000 km:n ajon jälkeen ruuvit ja mutterit on kiristettävä.
8. Sahaa suojalevystä osa pois varusteeseen kuuluvan mallineen mukaan.
9. Asenna puskuri ja suojalevy takaisin.
10. Asenna takaisin kaikki kohdassa 2 irrotetut osat.
11. Kiinnitä pistorasian kannatinlevy "8" ruuvien M12x70, tukilevyn "7" (10 mm) ja lukkomutterin M12 avulla hinaussilmukan kohdalle. Käytä tukilevyä "6" (8 mm) väliholkkina hinaussilmukan ja reiän "D" välillä
12. Kiinnitä kuulapää ruuvien M12x70, jousialuslevyjen ja mutterien M12 avulla. Kiristä nämä ruuvit ja reikään "D" kierretty ruuvi 79 Nm:n momenttiin.
13. Bosal ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän virheestä tai tuotteen väärinkäytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).